

PASCAL MORABITO,
FRENCH ARCHITECT AND DESIGNER
PERFUMER AND STYLIST

THE PRIMARY EMOTION IN ALL I CREATE IS LOVE

Fashion designer, businessman operating in many areas of luxury goods which include clothing, accessories, perfumes, jewellery, porcelain, crystals, glass, watches, cosmetics, leather goods, stationery, interior design and sculpture. Man – an institution, one might say



His famous perfume Or Noir was launched in 1980. Or Noir by Pascal Morabito is a Chypre Floral fragrance for women. A year later a men's version called Or Black was released. Both fragrances are still available for sale alongside several others launched in subsequent years, although their availability is very limited.

WHAT INSPIRED YOU ABOUT DESIGN AND ARTS?

I was very fond of architecture and if you see the world around I could only notice architecture. In fact when you look around you what do you see? Isn't it architecture all around you?

PASCAL MORABITO, FRENCH architect and designer, was born in a family of goldsmiths of Italian origin.

He celebrated last year, 50 years of creation in the fields of luxury; jewellery, silverware, porcelain, crystal, watchmaking, perfumes, cosmetics, leather goods, writing instruments, fashion, fashion accessories, design, sculpture, packaging, cinema trophies, television, music, home automation, decoration, furnishings, hotels, automobiles, photography, literature, gastronomy, well-being, art of living.

Pascal Morabito illustrates by his fantasy and his seriousness, a man's style with a creative sensibility in love with technique, science and beauty. Reconciling trade and creation, science and poetry, a true humanist craftsman, each of his creations is a message, a means of communication, a synthesis.

If you go thousands of years in the past, for example into the tombs of the kings and queens of Egypt, you will be surrounded by architecture, jewellery and you will see perfumes. My parents had excellent taste and I was blessed to be surrounded by beautiful things since childhood.

YOU WENT BEYOND ARCHITECTURE, EARLY IN YOUR CAREER. TELL US ABOUT YOUR EXPERIENCES.

I didn't want to limit the creativity in my life to just one domain. You could say that the first thing I did outside of architecture was jewellery and I'd like to refer to it as 'micro-architecture'.

I enjoyed working with my friends like Arman, Andy Warhol, César, Dali, Keith Haring, and Vasarely. I designed a jewel called the 'Diamant captif', confined in a cube of Plexiglas, set with gold, which went round the world and allowed me a place in the Museum of Modern Art in New York. I've also created the gold compressions which went on to become the 'César du cinéma'.



WHAT IS YOUR EARLIEST MEMORY OF A FRAGRANCE?

My great uncle was manufacturing perfumes in Grasse. And I spent my holidays in Grasse as a child. At that time, maybe I didn't realise how important this experience was and how I would carry this experience with me all my life.

As a 5 year old I had the opportunity to be part of the process where we cut Jasmine to create fragrances. I've lived in an area that was in those days a factory for fragrance. I may be an architect but these experiences helped me see life beyond just architecture and my concept of life expanded with such experiences.

WHAT WAS THE INSPIRATION BEHIND 'OR NOIR', YOUR FIRST PERFUME THAT WAS LAUNCHED IN 1980?

Or Noir is packaged in a round shape and it's a sexual symbol of a woman and Or Black is a rectangular shape and is symbolic of the man. All my creations are about love. So these two perfumes were for me a symbol of love.

WHAT IS YOUR MOST CHERISHED PERFUME OF ALL TIME? COULD YOU TELL US A LITTLE ABOUT IT?

I tried to recreate the fragrance of my childhood. But I didn't succeed. But the results were interesting. And I ended up creating 2 beautiful love stories Or Noir and Or Black.

I also have a special place in my heart for my 6th creation Nagada. I released the bottle which was a 6000 year old design recreated by me using all my architectural knowledge. The design is inspired by a bottle from the Egyptian period of Nagada around 6000 years ago.

HAVING A CAREER IN THE FASHION INDUSTRY, WHAT INSPIRED YOU TO CREATE A FRAGRANCE TOO?

I would say that as an artist one tries one's best to do what the five primary senses allow you to feel and express. So creating a fragrance was my need to explore and create something with my sense of smell. I knew I could do something great and I think with Or Noir, Or Black and Nagada I was able to satisfy the artist within me.

FROM DESIGNING LUXURY GOODS TO BEING AN ARCHITECT, WHAT DO YOU PREFER?

I'd like to believe that everything I do is from the perspective of an architect. That's something that comes naturally to me and I use that instinct and talent to satisfy my creations that require other senses and faculties. So yes, I love creating and it doesn't matter what medium or what mode it is.

If I can see 'love' in something I want to create it. If it's a stone and I see love in it, I'll sculpt. If it's a smell that arouses me, I'll try to explore the love in a fragrance. But all the time I am doing this, the underlying factor that guides me is always my sense of architecture.

IS THERE ANYTHING ELSE YOU STILL DREAM TO DESIGN?

I wake up every morning with a desire to create. When I see some of what's created today in Dubai and Uzbekistan and some other places I want to explore how I can create something like this with architecture. And I feel more than ever the potential to achieve architectural feats that European techniques and urban planning have previously forbidden me with a freedom of expression that was impossible before.

Right now we are sitting and watching Bingin Beach in Bali from one of my creations. This house that we are currently sitting in is my idea of a "world in a village"- a village that encompasses the experiences of multiple countries and places. I like to travel and I'm feeling so good in Bali. I'm also enjoying building my version of the "world in a village". This way I can travel to my village where the climate is always at its best.

So I have recreated my own vision of the world in this place. It's a villa with rooms and artefacts that allow you to experience 20 countries as of today. There's Mykonos down there, there's St Tropez, there's Nice, Capri, Venice.

I aim to grow this to have the experience of 60 countries some day. Bali is beautiful and I love the fact that I am able to get this experience here in Bali to visit 60 countries without having to leave my home. I've created this world around me in Bali that I will continue to build and expand.

I will also exhibit my latest collection soon in Dubai I think. It's called the 'lovestone'. And I have this idea of creating a light based projection of Victor Vasarely's work. I hope I am able to do that someday.

© FourPlus Media



“As an artist one tries one's best to do what the five primary senses allow you to feel and express.”



parfumplusmag.com

الحب هو العاطفة الأولى في كل ما ابتكره



مصمم أزياء ، رجل أعمال يعمل في مختلف مجالات المنتجات الفاخرة ومن بينها الملابس، الأكسسوارات، العطور، المجوهرات، الخزف، الكريستال، الزجاج، الساعات، أدوات التجميل، منتجات الجلد، الأدوات المكتبية، التصميم الداخلي والنحت. رجل مؤسسة، يمكن أن تقول هذا

ولد باسكال مورابيتو، المهندس والمصمم الفرنسي، في أسرة من صاغة الذهب ذات أصول إيطالية.

احتفل العام الماضي بخمسين عاما من الإبداع في مجالات الرفاهية: المجوهرات، المشغولات الفضية، الخزف، الكريستال، صناعة الساعات، العطور، أدوات التجميل، منتجات الجل، أدوات الكتابة، الموضة، أكسسوارات الموضة، التصميم، النحت، التغليف، جوائز السينما، التلفزيون، الموسيقى، أتمتة المنزل، الديكورات، الأثاث، الفنادق، السيارات، التصوير، الأدب، فن الطهي، الصحة، فن الحياة.

يجسد باسكال مورابيتو، بخياله وجديته، أسلوب رجل يتمتع بحساسية إبداعية ويعشق التقنية، العلوم والجمال. ومن خلال التوفيق بين التجارة والإبداع، العلم والشعر، الحرفية الإنسانية

الحقيقية، يحمل كل ابداع من ابداعاته رسالة، وسيلة للإتصال والتواصل، توليفة.

أطلق عطره الشهير "أور نوار" عام ١٩٨٠. عطر "أو نوار" من باسكال مورابيتو عطر زهور للستيدات. وبعد عام أطلقت النسخة الخاصة بالرجال "أور بلاك". ولا يزال العطران متاحين للبيع إلى جانب عطور أخرى عديدة أطلقها في السنوات اللاحقة، على الرغم من محدودية ما هو متوافر منهما.

ما هو إلهامك في التصميم والغنون؟
كنت دائما أحب الهندسة المعمارية كثيرا وإذا نظرت إلى العالم من حولي لا ألاحظ إلا العمارة، في الواقع، عندما تنظر حولك ما الذي تراه؟ أليست العمارة في كل مكان حولك؟

إذا نظرت إلى آلاف السنوات في الماضي، على سبيل المثال، إلى مقابر ملوك وملكات مصر، سوف تكون محاطا بالهندسة المعمارية، المجوهرات وسوف ترى العطور. تمتع والداي بذوق ممتاز وكنت محظوظا لأنني كنت محاطا بأشياء جميلة منذ طفولتي.

لقد تجاوزت حدود الهندسة المعمارية في مستهل مسيرتك المهنية. حدثنا عن تجاربك.
لم أرغب في أن يقتصر الإبداع في حياتي على مجال واحد فقط. يمكنك أن تقول أن أول شيء فعلته خارج الهندسة المعمارية كان المجوهرات، وأود أن أشير إليها باعتبارها "هندسة معمارية مصغرة".

استمتعت بالعمل مع أصدقائي مثل أرمان، أندي وور هول، سيزار، دالي، كيث هارينج وفازارلي. لقد صممت جوهرة تسمى "دايمانت كابيتيف"، وهي قطعة من الماس موضوعة في صندوق من زجاج البلكسي، المزين بالذهب وقد جالت العالم وحقت لي مكانا في متحف الفن الحديث في نيويورك. كما ابتكرت المشغولات الذهبية المضغوطة التي أصبحت "جائزة سيزار السينما".

ما هي أول ذكرياتك عن العطر؟
عمي الأكبر كان يصنع العطور في جراس. وقد أمضيت عطلاتي في جراس وأنا طفل. في هذا الوقت، ربما لم أدرك مدى أهمية هذه التجربة وكيف كنت سأحملها معي طوال حياتي.

عندما كنت في الخامسة، سنحت لي فرصة أن أكون جزءا من العملية حيث كنا نقطف الياسمين لصناعة العطور. لقد عشت في منطقة كانت في هذه الأيام مصنعا للعطور. قد أكون معماريا لكن هذه التجارب ساعدتني على رؤية حياة أبعد من الهندسة المعمارية وتوسع مفهومي للحياة بمثل هذه التجارب.

ما هو الإلهام وراء "أور نوار"، أول عطر أطلقته عام ١٩٨٠؟
أور نوار مغلقة في شكل مستدير وهو رمز للمرأة، وأور بلاك شكل مستطيل رمز للرجل. كل ابتكاراتي تتعلق بالحب. لذلك فإن هذين العطرين بالنسبة لي يعتبران رمزا للحب.

ما عطرك المفضل لديك من بين ابتكاراتك؟ هل تحدثنا قليلا عنه؟
لقد حاولت أن أعيد ابتكار عطر طفولتي. لكنني لم أنجح. لكن النتائج كانت مثيرة للإهتمام. وقد انتهيت بإبتكار قصتي حب جميلتين هما أور نوار وأور بلاك.

كما أن عطر ناجادا، وهو سادس ابتكاراتي، له مكانة خاصة في قلبي. لقد طرحت الزجاجاة والتي كانت تصميمًا عمره ٦٠٠ سنة أعدت تصميمه بإستخدام كل معرفتي بالهندسة المعمارية. التصميم مستوحى من حقبة نقادة المصرية قبل نحو ٦٠٠ عام.

لقد كنت تعمل في صناعة التصميم، ما الذي أوحى إليك لإبتكار عطر أيضا؟
أود أن أقول أن الفنان يبدل قصارى جهده للقيام بما تسمح له به الحواس الخمس الأساسية سواء من حيث الشعور أوالتعبير. لذا كان ابتكارعطر هو حاجة في داخلي لاستكشاف وإنشاء شيء ما بحاسة الشم. كنت أعرف أنه يمكنني القيام بشيء رائع وأعتقد أنه مع عطوري أو نوار، أور بلاك وناجادا (Or Noir و Or Black و Nagada) تمكنت من إرضاء الفنان بداخلي.

من تصميم منتجات فاخرة إلى كونك مهندسا معماريا، ما الذي تفضله؟
أود أن أؤمن أن كل شيء أفضله هو من منظور مهندس معماري. هذا شيء يأتي بشكل طبيعي بالنسبة لي واستخدم هذه الخبرة والموهبة لتلبية احتياجات ابتكاراتي التي تتطلب حواسا وملكات أخرى. لذلك نعم، أحب الابتكار ولا يهمني الوسيط أو الموضة المستخدمة.

إذا استطعت أن أرى "الحب" في شيء أريد أن أبتكره. إذا كان حجرا ورأيت الحب فيه، سوف أنتحت. إذا كانت رائحة تثيرني، سوف أحاول استكشاف الحب في عطر. لكن طوال الوقت الذي أبتكر فيه، العامل الأصيل الخفي الذي يوجهني هو دائما احساساسي بالهندسة المعمارية.

هل هناك شيء آخر ما زال حلم تصميمه يراودك؟
أستيقظ كل صباح تنتابني الرغبة في الإبداع. عندما أرى بعض ما تم تشييده اليوم في دبي وأوزبكستان وبعض الأماكن الأخرى، أود أن أستكشف كيف يمكنني خلق شيء مماثل عن طريق الهندسة المعمارية. وأشعر أكثر من أي وقت مضى بإمكانية تحقيق تحديات هندسية كانت التقنيات الأوروبية والتخطيط العمراني قد حرمانني في السابق من تحقيقه بحرية التعبير التي كانت مستحيلة من قبل.

في الوقت الحالي، نحن نجلس ونشاهد شاطيء بينجين في بالي من واحدة من ابداعاتي. هذا المنزل الذي نجلس فيه حاليا هو فكرتي عن "العالم في قرية" – قرية تضم تجارب مختلف الدول والأماكن. أحب السفر وأشعر أنني بخير إلى حد بعيد في بالي. كما أنني أستمتع ببناء نسختي الخاصة من "العالم في قرية". بهذه الطريقة يمكنني أن أسافر إلى وطني إلى قريتي حيث الطقس دائما في أفضل حالاته..

لذلك صنعت رؤيتي الخاصة للعالم في هذا المكان. إنها فيلا بها غرف وقطع فنية تمكن من اختبار عشرين دولة اليوم. هناك جزيرة ميكونوس اليونانية هنا، هناك سانت تروبيز، هناك نيس، كابرني وفينيسيا.

هذه هي أن أقوم بتوسعة هذا المنزل ليكون لدي تجربة ٦٠ دولة في يوم ما. بالي جميلة وأحب حقيقة أنني قادر على تحقيق هذه التجربة هنا في بالي لأزور ٦٠ دولة دون أن أضطر إلى مغادرة بيتي. لقد ابتكرت هذا العالم من حولي في بالي وسوف أواصل البناء والتوسع.

أعتقد أيضا أنني سوف أعرض أحدث مجموعاتي قريبا في دبي. اسم المجموعة "حجر الحب". ولدي هذه الفكرة لإبتكار ضوء يعتمد على اسقاط لأعمال فيكتور فازارلي. أتمنى أن أكون قادرا على تحقيق هذا في يوم ما.